
Sumário

[Dossiê]

Ontologia e Linguagem: documentação, retomadas linguísticas e poéticas da tradução

07 Editorial

08 Dossiê "Ontologia e Linguagem: documentação, retomadas linguísticas e poéticas da tradução"

Danilo Paiva Ramos, Ian Packer, Evandro Bonfim e Leandro Durazzo

|

28 Dois encontros com o curupira: tradução e formas de relacionalidade

João Marcos Cardoso

53 Sobre o que cantam os Ka'apor?

André Sanches de Abreu

81 A vida e a morte no "gênero autobiográfico" ameríndio

André Drago Ferreira Andrade e Ana Martha Tie Yano

103 O poder das palavras: poética de um basere entre os Tuyuka do alto Uaupés

Emmanuel Rene Richard

144 O voo do urubu: cenas do canto zo'é

Hugo Prudente da Silva Pedreira

169 Yangwareta e Akarandek: breve incursão pela cosmologia dos povos Wajuru e Macurap

Paulina Macurap, Isaura Macurap, Margarida Macurap, Ana Vilacy Galúcio, Antônia Fernanda de Souza Nogueira e Mayara Ribeiro Guimarães

188 Palavras luminosas: esboço de uma ontologia da linguagem taurepáng

Caio Monticelli

II

215 Retomar a língua, lutar pela terra: uma reflexão a respeito da língua pataxó em processo de retomada
Larissa Moreira Portugal

239 Línguas encantadas, memórias vivas: o povo Kiriri do Acré e a retomada da língua Pankawá
Maria Carolina Arruda Branco

261 A Antropologia e a Década Internacional das Línguas Indígenas: questões de ontologia e linguagem
Danilo Paiva Ramos

III

280 Nas águas de Òṣun e Yemoja: traduções "ficcionalis" do Xangô do Recife
Tom Jones da Silva Carneiro

305 O canto do Rato Preto: tradução e comentário de um canto Kĩsêdjê
Osiris Veríssimo

327 Poética da densidade para segurar o céu: tradução, estratégias xamânicas e abertura ontológica
Janaína Tatim

354 Pierre Clastres e os Guarani Mbyá: políticas da tradução
Adalberto Müller

382 "O velho Inácio makuxi" e a "lenda indianizada de Noé": uma hipótese sobre o rapsodo de Macunaíma
Alexandre Nodari

424 Um conto canibal
Gustavo de Godoy e Silva